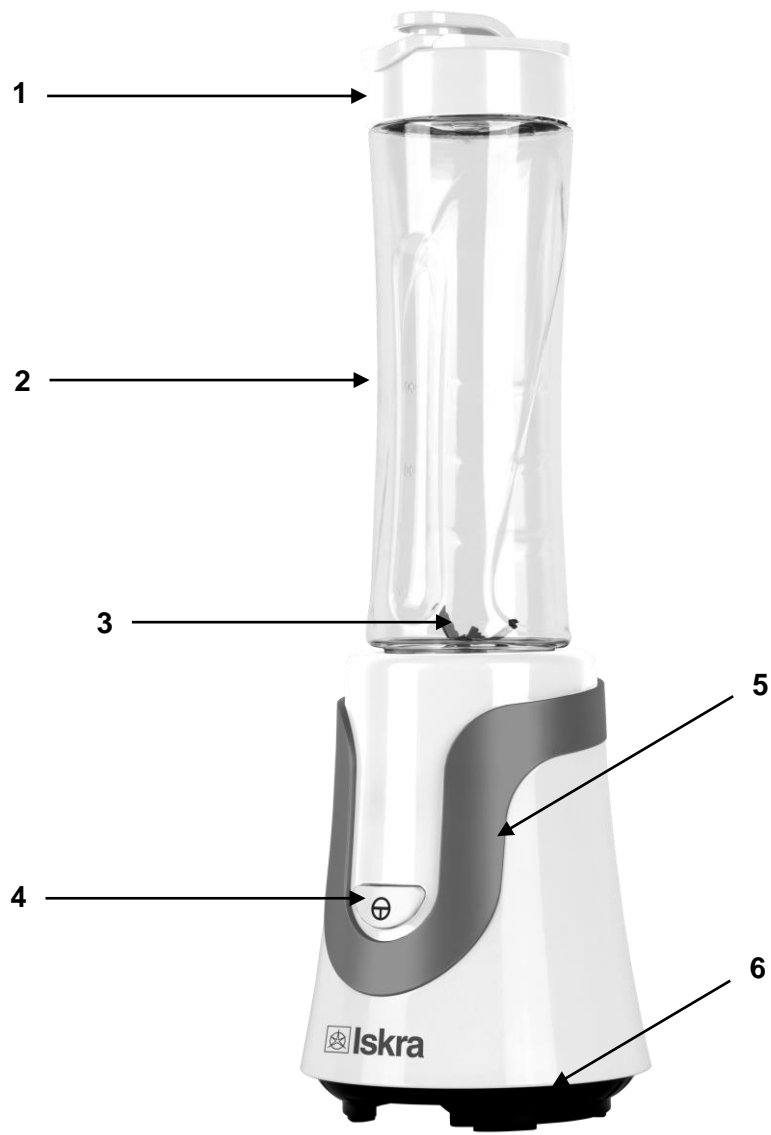




MODEL: HY-1302-WH; HY-1302-BL; HY-1302-GR

HU SMOOTHIE TURMIXGÉP

AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA



Használati utasítás

- Ez a használati útmutató erre a készülékre vonatkozik. Fontos információkat tartalmaz a készülék használatának megkezdéséhez és kezeléséhez.
- A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen és teljes egészében a használati utasítást, különös tekintettel a biztonsági utasításokra. A használati utasítás követésének mulasztása súlyos testi sérüléseket vagy a készüléken károsodást okozhat.
- A használati utasítás az Európai Unióban érvényes szabványokon és előírásokon alapul. Külföldön tartózkodva be kell tartania az egyes országok előírásait és törvényeit is.
- Őrizze meg a használati utasítást későbbi használatra. Ha harmadik személynek adja át a készüléket, akkor adja át neki a használati utasítást is.

A szimbólumok magyarázata

A használati utasítás a következő szimbólumokat és figyelmeztető szavakat használja:



FIGYELMEZTETÉS!

Ez a figyelmeztető szimbólum / szó közepes kockázattal járó veszélyt jelent, amelyet, ha nem kerülnek el, anyagi károkat, halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.



MEGJEGYZÉS!

A szimbólum további hasznos információkat ad a készülék használatáról.



FIGYELMEZTETÉS!

A gyártó nem vonható felelősségre, a készülék helytelen használatából, helytelen karbantartásából és a készüléken történő alkatrész csere vagy módosítás célú beavatkozásokból eredő károkért. Csak a gyártó által felhatalmazott javítóműhely végezhet munkákat a készüléken.

A használati utasításban leírt utasítások és figyelmeztetések követésének elmulasztása, áramütést, tüzet és/vagy akár súlyos sérüléseket okozhat.

A készülék használatának megkezdése előtt fontos elolvasni és betartani az utasításokat, amelyek későbbi használatra is hasznosak lehetnek. Fordítson különös figyelmet a „Saját biztonsága érdekében” című szakaszra.

A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

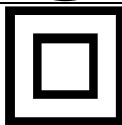
FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el és értse meg az összes biztonsági figyelmeztetést, intézkedést és utasítást. Fordítson különös figyelmet az ezzel a címkével jelölt utasításokra.



Ezzel a jellel jelölt készülékek megfelelnek a Közösségben hatályos előírásoknak.



Feltétlenül olvassa el, kövesse és értse meg a használati utasításokat.



A szigetelés szintet jelzi: Class II (kettős szigetelés)



Az elektromos és elektronikus berendezések külön gyűjtésére figyelmeztető jel.

SAJÁT BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN**RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT**

Javasoljuk, hogy a készülékkel keverjen lágy összetevőket és a folyadékokat. Ne keverjen kemény vagy erős összetevőket (gyümölcsmagokat, húst stb.).

A készülék rendeltetése háztartásokban és hasonló környezetekben történő használat, például:

- üzletek, irodák és egyéb munkaterületek,
- mezőgazdasági farmok,
- szállodák, motelek és egyéb szállást kínáló környezetek,
- panzió szolgáltatást kínáló környezetek.

**FIGYELMEZTETÉS! Áramütésveszély!**

- A készüléket csak váltakozó AC hálózati feszültséghez csatlakoztassa. Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik-e a készüléken található adatokkal. A készülék váltakozó ~220-240V feszültségű és 50/60 Hz frekvenciájú (AC) tápfeszültségen működik.

- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a készüléket, a tápkábelét vagy a hálózati csatlakozót vízbe, vagy bármilyen más folyadékba.
- A készülék hálózati csatlakozóját húzza ki mindig a csatlakozónál és nem a vezetéknél fogva. Soha ne hordozza a készüléket a tápkábelénél fogva.
- Ne használja a készüléket, ha sérült a tápkábele, csatlakozója vagy bármilyen más sérülése van.
- A készüléket csak fali aljzathoz csatlakoztassa. Ne használjon csatlakozó adaptert, és ne csatlakoztassa a készüléket más eszközökkel együtt egy aljzatba.
- Soha ne próbálja meg saját maga javítani a készüléket. A készülék javításához forduljon illetékes szervizközponthoz.
- A tápkábelt vagy csatlakozóját ne közelítse vízhez vagy más folyadékokhoz.
- Ne nyúljon vizes vagy nedves kézzel a készülék hálózati csatlakozójához.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esik. Ebben az esetben azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót az elektromos csatlakozóból.



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

- A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek csak akkor használhatják, ha állandó felügyelet alatt állnak. Csökkent mozgás, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek vagy elégtelen tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak akkor használhatják a készüléket, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha részesültek a biztonságos használatra vonatkozó utasításokban.
- A készülék és a tápkábele, 8 évesnél fiatalabb gyerekek hozzáférhetőségén kívül muszáj, hogy legyenek.
- Gyerekeknek nem engedélyezett, hogy a készüléket tisztítsák vagy karbantartsák, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
- A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Ne engedje, hogy gyerekek a csomagolófóliával játszanak. Játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.

- A készülék nem megfelelő használata sérülésekhez vezethet.
- Tűz vagy füst esetén azonnal húzza ki a csatlakozót az aljzatból.
- Ne használja a készüléket szabadban vagy olyan helyen, ahol magas a páratartalom.
- Ne próbálja átalakítani a készüléket, és ne használjon nem a gyártó által szállított tartozékokat.
- Ne próbálja saját maga javítani vagy szétszerelni a készüléket. A készülékben nincs olyan alkatrész, amelyet kicserélhetne. A készülék javításához forduljon illetékes szervizközponthoz.
- Ne tisztítsa a készüléket durva anyagokkal.



FIGYELMEZTETÉS! A készülék nem rendeltetett kültéri használatra, és külső időzítő vagy külön távirányító alkalmazására.

A készülék csatlakoztatása és használata előtt ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett elektromos feszültség megegyezik-e a tényleges tápfeszültséggel.

Különleges biztonsági figyelmeztetések

- Ne használja a készüléket a szabadban.
- Ne töltse túl a készüléket.
- Ne mozgassa a készüléket működés közben.
- Ne nyúljon mozgó alkatrészekhez.
- Ne tartsa a készüléket a hálózataljzathoz csatlakoztatva.
- Ne távolítsa el a mérőpoharat, és ne próbálja kicserélni a tartozékokat anélkül, hogy kihúzná a készüléket a hálózathoz, vagy amíg a készülék még mindig működik.
- Ne nyúljon a késhez. Ha a kés elakad, húzza ki a tápkábelt az elektromos csatlakozóaljzathoz, és konyhai eszközzel (pl. spatula fogantyúval) távolítsa el a késeket akadályozó összetevőket.

Az első használat előtt

- Óvatosan csomagolja ki a készüléket, és távolítsa el az összes csomagolást.
- Alaposan tisztítsa meg a készülék minden étellel érintkező részét.

ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA

Alkatrészek leírása:

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| 1. Ivást lehetővé tevő fedél | 4. Gomb |
| 2. Mérőpohár | 5. Készülék háza |
| 3. Kés | 6. Készülék alapzata |

BIZTONSÁGI ZÁR

A biztonsági zár funkció csak akkor működik, ha a készülék minden alkatrésze megfelelően van felszerelve és a készülék be van kapcsolva.

Ha a készülék hirtelen leáll:

1. Húzza ki a tápkábelt az elektromos aljzatból.
2. Hagyja a készüléket lehűlni körülbelül 30 percig.
3. Dugja be a tápkábelt az elektromos aljzatba.
4. Kapcsolja be újra a készüléket.

HASZNÁLAT

FIGYELMEZTETÉS!

Ne nyúljon a késhez. Ha a kés elakad, húzza ki a tápkábelt az elektromos csatlakozóaljzatból, és konyhai eszközzel (pl. spatula fogantyúval) távolítsa el a kést akadályozó összetevőket.

1. Tegye a hozzávalókat a mérőpohárba.
FIGYELMEZTETÉS! Ne töltse túl a mérőpoharat.
FIGYELMEZTETÉS! Soha ne töltsön a mérőpohárba 75°C-nál melegebb összetevőkkel.
2. Helyezze a kés tartozékot a mérőpohárra. Ellenőrizze, hogy a gumigyűrű megfelelően van-e elhelyezve.
3. Helyezze a mérőpoharat a rögzített kés tartozékkal a készülékre és csavarja az óramutató járásával megegyező irányba. Vigyázzon, ne gyakoroljon túl nagy nyomást a mérőpohárra. (1. ábra)
4. Dugja be a tápkábelt az elektromos aljzatba.
5. Nyomja meg a kapcsológombot (4), és a készülék elkezd keverni az összetevőket.
6. Keverés közben mindkét kezével erősen fogja meg a készüléket. Ne működtesse a készüléket egy percnél hosszabban. Ha egy perc elteltével nem fejezte be a keverést, várjon kb. egy percet, majd ismét nyomja be a kapcsológombot (4).

FIGYELMEZTETÉS!

1. A kést kezelje mindig óvatosan, mivel nagyon éles.
2. Ne nyúljon mozgó alkatrészekhez.
3. Ne töltsen túl a mérőpoharat.
4. Ne távolítsa el a mérőpoharat, és ne próbálja kicserélni a tartozékokat anélkül, hogy kihúzná a készüléket a hálózathoz, vagy amíg a készülék még mindig működik.
5. Ne nyúljon a késhez. Ha a kés elakad, húzza ki a tápkábelt az elektromos csatlakozóaljzatból, és konyhai eszközzel (pl. spatula fogantyúval) távolítsa el a kést akadályozó összetevőket.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt húzza ki a készüléket az elektromos konnektorból, és hagyja kihűlni.
2. A készülék tisztításához ne használjon súrolószert.
FIGYELMEZTETÉS: Ne merítse a készülék motorját vízbe vagy más folyadékba.
3. Törölje le a készülék felületét nedves konyharuhával, és puha, száraz konyharuhával törölje szárazra.
4. Tisztítsa meg az Ivást lehetővé tevő fedelelet (1) és a mérőpoharat (2) meleg szappanos vízzel, majd folyó vízzel alaposan öblítse le és törölje szárazra.
5. Tárolja a készüléket száraz helyen, gyerekek hozzáférhetőségén kívül.

A sérült tápkábelt soha ne próbálja kicserélni saját maga! A tápkábelt egy illetékes szerviztechnikus kell, hogy kicserélje.

SZERVIZELÉS

Bármilyen javítás szüksége esetén forduljon egy illetékes szervizhez.

A sérült tápkábelt eredeti alkatrészszel kell kicseréltetni egy illetékes szervizben.

Mielőtt átadná a készüléket a szerviznek, győződjön meg arról, hogy megtisztította és eredeti csomagolásába tette.

MŰSZAKI ADATOK

| MODELL: | TELJESÍTMÉNY: | FESZÜLTÉG: | MÉRŐPOHÁR ÜRTARTALMA: |
|---------------------------------------|---------------|----------------------|-----------------------|
| HY-1302-BL, HY-1302-WH, HY-1302-GR | 200-300W | 220-240V ~ 50 / 60Hz | 0,6 liter |

Energiafogyasztás készenléti és kikapcsolt állapotban: 0 W

JÓTÁLLÁSI JEGY

No.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

Forgalmazó, garanciális képviselő:

Bezzegh Épületgépezési Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558

E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:

Termék gyártási száma: (SN)

Márka tulajdonosa:



AHAC d.o.o.

Stopče 31

3231 Grobelno, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TAJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó választása szerint – megfelelő árszámítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszám:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja: